

EL IRIS

Núm. 5.362

DIARIO CATOLICO

Año XIX

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 40.—Imprenta.
Teléfono n.º 36.

Ciudadela (Menorca) miércoles 11 de Marzo de 1931

Dirección telegráfica IRIS.
CIUDADELA

El reverso de la medalla

Carios Gonzalez Rajel,—un artista de las mas pura cepa española—acaba de exponer, en el Palacio de Bibliotecas y Museos, una oportunísima colección de dibujos que constituyen una soberana y elocuente lección.

Oportuna porque en estos tiempos de frivolidad, de lijereza, de inconsciencia conviene que de algún modo, se obligue a la gente a pensar siquiera sea un momento... y la obra de Rajel es una meditación práctica y una soberana y elocuente lección. Entre bromas y veras, enfoca el artista la vida desde un nuevo punto de vista y nos ofrece nuevas y sorprendentes revelaciones del panorama social. La obra de Rajel hiere, desconcierta, sorprende, y, en cierto modo, deja de ser obra de arte para convertirse en página filosófica y en punto de meditación: Valdés Leal, el sevillano colaborador de Mañara, asoma su faz por entre los dibujos de Rajel y nos hace muecas y señales muy expresivas.

Como Valdés Leal éste nuestro Rajel ha tenido la audacia de arrancar la careta de las apariencias y convencionalismos de la vida para mostrarnos la cruel realidad de las cosas. Lo emocionante de estos nuevos cuadros es que las figuras, reducidas a descarnados esqueletos, continúan danzando, riendo, divirtiéndose, viviendo la frívola existencia de antes, y de ahí el sarcástico contraste que tanto emociona. Rajel hace desfilar por sus cuadros todo un mundo de esqueletos. Son esqueletos conocidos; es una especie de aquelarre macabro de personajes que han figurado en la vida, que han desempeñado importantes puestos en la política, y en otras actividades de la vida social, y pasan nuevamente ante nosotros desprovistos de las apariencias exteriores, descarnados, como si al conjuro de una nueva «danza de la muerte», hubieran adquirido una nueva exis-

tencia ultraterrena para representar la «última escena»; pasan con sus gestos mas peculiares, con sus preocupaciones, con sus aficiones, con su alegría, con rasgos caricaturescos que los definen. Es un desfile grotesco y trágico, es la vida en su aspecto mas doloroso y más irónico, es el *gran teatro del mundo* visto entre bastidores.

Es el reverso de la sociedad. Los fantoches humanos nos descubren sus secretos, nos muestran los hilos que mueven su mecanismo interior. Son humildes calaveras que rien, y se hacen la ilusión de que sus gestos aún tienen la eficacia de antes.

La impresión es profunda y desconcertante; el humorismo es cruel; en su presencia se siente la fuerte sacudida de la realidad, y huyen asustadas todas las ilusiones.

El hombre más frívolo tiene que detenerse ante estos cuadros, tiene que entrar por un momento dentro de sí mismo, y dejar paso a la reflexión. Las escenas de los esqueletos, se fijan fuertemente en la conciencia, los relampagueos del misterio, que encierran las cuencas vacías de las calaveras, ponen una extraña luz de ultratumba en los episodios y en los personajes, y ya, en adelante, cuando se vuelvan a ver esas mismas escenas en la vida real, se recordará la escueta verdad del esqueleto, y se pensará que en la danza que baila hay una «danza macabra» y que

ANEMIA

Se combate rápidamente fomentando el apetito y renovando la sangre extenuada con el supremo vigorizador.

Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedir JARABE SALUD para evitar imitaciones

trás el libertino que corre aventuras no hay más que un esqueleto animado que procurará, trágicamente, divertirse. Ante el moderno desate de la inconsciencia y el histerismo que llevan a los hombres locura, convenía este fuerte grito de la realidad. Rajel ha dado este grito. Nos ha mostrado lo que hay detrás de todo ese aparato teatral de la vida moderna en que todo es soberbia, oropel y mentira; y nos enseña a mirar nuevamente el espectáculo social y el escenario político. Vemos gracias a él, la farsa doméstica, y la comedia política, y ya, cuando no quieran aturdir con vocingleros acentos, y con muecas mas o menos históricas, sabremos, al menos, a que atenernos.

Ya no nos dejaremos impresionar por el aparato fastuoso del mundo actual, que pretende deslumbrarnos con sus progresos materiales, sus inventos, sus audacias y sus conquistas. A través de todo ese aparato veremos el reverso de la medalla... es decir, la miseria que se oculta entre los repliegues del falso manto del progreso. Tampoco nos dejaremos sorprender por los alardes y papiratas de los nuevos apóstoles de la democracia. Tras los discursos de los avanzados, detrás de los manifiestos de los intelectuales, entre líneas de los artículos de los periódicos *republicanizantes* veremos los *asqueletos*, siempre los esqueletos, siempre el reverso de la medalla, esto

es, la escueta verdad. Una función de fuegos de artificio, que al pronto reluce con el brillo de sus cohetes, el resplandor de sus bengalas, y el ruido de sus tracas, pero que detrás de toda esa fantasmagoría no queda mas que unos palitroques negros de humo, y chamusqueados. ¡El esqueleto! El mismo esqueleto de la República de antaño que ya experimentamos en otra ocasión, con sus desastres de demagogia, su desconcierto y su anarquía, todo ello agravado ahora por la perspectiva del *esqueleto comunista*.

Todo esto y mucho mas—que no cabe en los límites de un artículo.—contiene los dibujos de Rajel. Obra simbólica y trascendental en la que el espíritu español viene a continuar la labor emprendida en otros siglos por el *Bosco*, Holbein y Alberto Durero.

La Esqueletomaquia de Rajel, no es después de todo, más que un nuevo desarrollo de esa página inmortal de Durero que se llama: «*El caballero, la Muerte y el Diablo*».

LUIS LEÓN.

Usos y costumbres de las tierras japonesas

La celebración del primer día del año, la fiesta más popular del Japón.

Taihocu (Formosa-Japón).—Todos los pueblos tienen sus fiestas populares que reflejan las características peculiares de cada región en todo su belleza y típica realidad. Y en el Japón no podía ser una excepción, tanto más, siendo tan culto y amante de sus formas y tradiciones primitivas, reconocidas como las más corteses y ceremoniosas.

Seguramente, la fiesta del año nuevo es para el japonés la más popular y la mayor acaso de todas las del año. Celébrala todos con el mayor regocijo; es general el cierre de todos los centros de trabajo, únicamente véñse precisa-

dos a elaborar y quizás más que nunca los empleados de ferrocarriles y correos, ya que la correspondencia de felicitaciones es enormemente abundante.

Iniciase el día con una ceremonia, saludo-felicitación; muy simpática y educativa en alto grado, celebrada en la intimidad del hogar antes del típico desayuno. Y este saludo se cambia entre los padres y los hijos; entre el esposo y esposa; entre los señores y los demésticos, agradeciéndose mutuamente los muchos servicios y favores recibidos durante el año que se fue y haciendo a la vez votos para que sigan también recibiéndolos en la misma medida durante el nuevo año que alborea.

Durante esta ceremonia se mantiene en cuclillas y en esta postura se marcan tres inclinaciones profundísimas; con las manos apoyadas en el suelo y la cabeza simétricamente inclinada y apoyada sobre ellas. Ciertamente, estas prácticas son de un significado muy bello que dice mucho de la piedad filial y del carácter de los japoneses.

Durante esos días facilitan los viajes, a precios muy reducidos para que también puedan ser visitados y felicitados personalmente los parientes y amigos que residen en otros puntos. En efecto: en las calles se nota una aglomeración enorme de gente que va y viene, vestida con las mejores galas, a depositar las tarjetas de felicitación en las casas de los amigos, parientes y bienhechores y conocidos. Muchos no terminan sus visitas en el primer día y continúan haciéndolas aún en el segundo.

Generalmente estas visitas hacen en silencio respetuoso, depositándose las tarjetas en las bandejas que se colocan sobre una mesita muy bien adornada, a la entrada de las casas.

Naturalmente, muchísimos amigos y conocidos se encuentran en las calles donde se saludan, no con el saludo íntimo de las familias ya descrito, sino solamente con una inclinación profunda, despidiéndose con un indefectible: «Ven luego por mi casa» y la respuesta consabida: «Si, ciertamente, iré».

Terminadas las felicitaciones, en días sucesivos, tienen lugar los convites en los que se derrocha el buen humor, ya que abunda el «sake» y las buenas bebidas. Los excesos de estos días no tienen otra significación que el del regocijo propio de la festividad.

Hemos dicho que las gentes visitan estos días sus mejores galas. Hagamos también constar que, tanto en el Japón, como en China, los años de edad se computan, no por las fechas del nacimiento, sino desde el día del año nuevo. De ahí el que, generalmente, se cumple uno más que en Europa, porque, si un niño japonés nace, por ejemplo el 31 de diciembre, ya, al llegar al día siguiente tiene dos años.

La solemnidad de estas fiestas del año nuevo se manifiesta también en el exterior de las casas japonesas en las que, además de la bandera nacional, aparecen colgaduras y adornos simbólicos de la venturosa fecha: son estos el «Kadumatsu» y el «chimenaga».

Explicaremos los términos. Literalmente, «kadamatsu» significa «el pino de la entrada», pero comúnmente, se dá esta denominación a dos macetas compuestas con su «quid» de arte japonés, o sea de un tronco de caja de bambú que, en su base lleva como injertadas varias ramas del mismo arbusto, entrelazadas con otras de pino. Estas dos macetas colócanse a ambos lados de la puerta principal y no se retiran hasta que pasen los ocho primeros días del año.

¿Su significación? Un buen deseo de longevidad, siempre lozana y exuberante, simbolizada en la altura del bambú, en su flexibilidad, y en el verde constante del pino.

En estas líneas dedicadas a una fiesta tan típica y popular del Japón, los consagrados al estudio del folhlore hallarán seguramente elementos de valor para sus adquisiciones.

Alcaldía de Ciudadela

Caballos Sementales del Estado

Se pone en conocimiento de los ganaderos de este término municipal que se halla abierta al público en el local de la calle del Degollador número 39, la parada de caballos sementales del Estado destinados a esta ciudad.

Horas de cubrición: Por la mañana, de 8 a 9; por la tarde, de 2 y media a 3 y media.

Ciudadela, 6 de Marzo de 1931.

El Alcalde,
JUAN SAURA.

ANIS TUNEL

es sin disputa
el mejor que se conoce.

TENER CASA PROPIA

He aquí el ideal de todas las familias que individualmente no es posible conseguir, y sin embargo puede lograrse fácilmente suscribiendo una póliza de la Sociedad

El Hogar del Porvenir

Cooperativa de Ahorro y Construcción

Domiciliada en PALMA DE MALLORCA

con Sucursales en BARCELONA VALENCIA ALICANTE ZARAGOZA CASTELLÓN DE LA PLANA MAHÓN Y CIUDADELA Y Agencias en todas las ciudades y pueblos de MALLORCA MENORCA E IBIZA

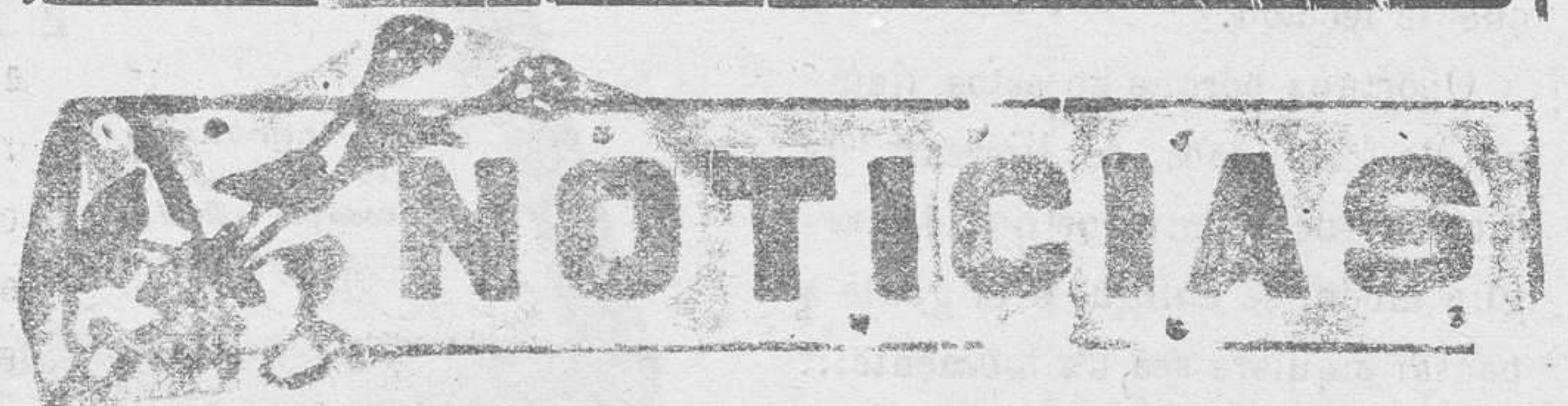
Solamente en Menorca 17 asociados disfrutan ya de vivienda propia por este sistema cooperativo

Suscríbase seguidamente

y participará en el sorteo de este mes de marzo, con TRES casas para MAHÓN, una para Ciudadela y otra para Alayor

Pida detalles a la Agencia en Ciudadela

CALLE SAN CRISTÓBAL, 43



Locales

En el Santo Cristo.

Mañana, día 12, a las siete y media, en el altar del glorioso mártir San Pancracio de la iglesia del Santo Cristo, se dirá la acostumbrada misa.

Misa.

Mañana, por ser día doce, la Corte de Honor de Señoras a la Santísima Virgen del Pilar, honrará a su excelsa Patrona, con Misa de Comunión, que se celebrará a las siete y tres cuartos, en el propio altar de la Pilarica, en la iglesia de Nuestra Señora del Rosario.

Gafas y lentes para vista CANSADA Y CORTA

Despacho de recetas ::
Joyería DELFIN. - Alfonso III, 60

SANTORAL

Jueves, 12.—San Gregorio el Magno.

Día 12.—Sol sale a las 6'6, pónese a las 5'53. — Luna sale a las 3'0 pónese a las 12'28.

CULTOS

Miércoles, 11.—En la Santa Iglesia Catedral: Esta tarde, al toque de oración, rezo del Santo Rosario y sermón por el P. Predicador Cuaremal.

Jueves, 12.—En la Catedral: Al anochecer, continuación del Septenario Doloroso, con sermón por el Rdo. D. Antonio Taberner, Pbro., Maestro de Ceremonias.

En el Santo Cristo: Al anochecer empieza el solemne Triduo dedicado al Santísimo Titular, predicando el Muy Ilre. Dr. D. Miguel Dalmedo, Chantre.

Nuestro servicio especial telegráfico

Labor gubernamental

En Gobernación.

Madrid, 11.—4'00

El Marqués de Hoyos recibió anoche a la Junta Directiva del Ateneo, acordándose que la apertura de dicho centro tenga lugar mañana, miércoles, para funcionar con las libertades tradicionales sin restricciones de ninguna clase, reservándose el Gobierno el recurso legal para el caso de extralimitaciones delictivas.

Con los periodistas.

El Ministro al recibir a los periodistas les dijo que la entrevista con la Directiva del Ateneo había sido cordialísima, y que esperaba se produjeran hechos determinantes de la intervención del Gobierno.

Preguntósele al Marqués de Hoyos sobre el levantamiento de la previa censura, contestando que se llegará a ella poco a poco. Ahora la acción del Gobierno se limita a vigilar para que no se den noticias alarmantes ni falsas.

LINEA SEMANAL ENTRE BARCELONA - CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo lunes día 16 del actual el rápido moto-velero

SAN ANTONIO

admitiendo toda clase de carga general.

Lo despacha en Barcelona D. Francisco Arguimbau Paseo Colón 18.

En Ciudadela, D. Rafael Carretero.

La acreditada Agencia D. Jaime Ripoll, Rech Condal 8 y 10, admite toda clase de carga para ser embarcada en el referido buque.

En Fomento.

El Sr. La Cierva presidió el Consejo de ferrocarriles, que tuvo una reunión de tres horas.

Esta reunión y las sucesivas serán para tratar asuntos de régimen provisional hasta la implantación definitiva con la fijación del capital del Estado y capital real de las Compañías.

Se estudió las reservas constituidas por las compañías antes de ingresar en el consorcio, distribución de beneficios y anticipos al personal y pago de horas extraordinarias.

El Ministro manifestó que había encarecido el intenso estudio de estos problemas y se reservaba su opinión para oír a los demás y preparar la solución que llevará al Consejo.

La discusión fué amplia acordándose aportar datos sobre la situación de las Compañías.

Fijóse la orden del día para las sesiones del viernes y sábado.

En la Presidencia.

El Almirante Aznar conferenció anoche con el Conde de Romanones y con el Marqués de Alhucemas, Ministros de Estado y de Gracia y Justicia, respectivamente.

R. D. sobre Ayuntamientos.

La «Gaceta» publica una Real Decreto declarando en suspenso todos los acuerdos en materia económica, declaratorios de derechos, nombramiento de personal y aumento de sueldo adoptados por los actuales Ayuntamientos desde 1.º del actual.

Caso de haber necesidad de adoptar acuerdos de dicha índole decidirá el Gobernador de la provincia.

El mismo Real Decreto señala como responsables del cumplimiento de dicha disposición a los secretarios e interventores municipales.

Militares

Consejos de Guerra en Zaragoza. -- Se pedirán varias penas de muerte.

El 13 de los corrientes empezará en Zaragoza la vista de la causa seguida contra los encartados en los sucesos de Jaca, que durará cuatro días. Presidirá el General Gobernador Agustín Gomez, actúan de juez el Comandante Lorenzo Monclús y de secretario el capitán Lorenzo Bonet.

Los encartados principales son 32 oficiales y 39 clases contra los cuales el fiscal pide 5 penas de muerte y 66 reclusiones perpetuas.

Contra los otros procesados se piden arrestos de 6 meses.

Se pedirá la pena de muerte para el Capitán Salvador Sediles, Teniente Eustaquio Mendoza, Al-

feroces Gonzalez y Manzanares y Sargento Burgos.

Reina gran expectación para ver el resultado de dichos Consejos de guerra.

Varias

La Infanta mejora.

La Infanta D.ª Cristina continúa normalmente, sin complicación alguna.

Créese que dentro pocos días ya podrá salir del Sanatorio.

Del extranjero

Hecho misterioso ocurrido en la Habana.

Noticias de New-York dicen que en la mañana de ayer, explotó una bomba en la puerta de entrada de la Embajada española.

La policía acudió inmediatamente hallando el cuerpo de un hombre, que no fué identificado, que colgaba de una cuerda atada a la reja que hay encima de la puerta de la cochera.

La explosión produjo ligeros daños materiales.

Preocupa el misterio del atentado.

Grandes temporales en diversas regiones. -- En Londres varios muertos.

Dicen del Canadá que en todo el territorio reina gran temporal de nieve.

En Francia continúa nevando en varios departamentos habiendo si-

do muy intensa en Vichi y en París provocando la crecida del Sena que se ha desbordado en varias regiones inundando los alrededores de Asnieres donde hay casas con un metro de agua.

A causa del temporal ha tenido que cerrarse al público la estación de Inválidos de la capital.

Témese que de seguir el temporal ocurran más inundaciones.

A causa del frío reinante en Londres han fallecido seis personas.

PRENSA ASOCIADA.

COTIZACIONES

BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

De 10 de Marzo de 1931

Francos.	36'05
Libras	44'75
Dollars	9'21
Liras	48'25
Interior 4 p.⊕	68'25
Exterior 4 id.	85'40
Amortizable 5 p.⊕ A. 1920	90'35
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p.⊕	72'85
Id. Cáceres variable	00'00
Transatlánticas 6 p.⊕ 1922.	00'00
Id. 5 1/2 especiales	00'00
Cédulas Argentinas 6 p.⊕	0000'00
Cédulas Uruguay.	000'00

Dinero para colocar

Toda clase de partidas.
Varias casas para vender.

Informes:
Castell Rupit, 14.

del sacramento que en ellos queda; antes bien, emprendiendo el constante, aunque laborioso, cumplimiento de sus deberes, experimentarán todos los días la fuerza del sacramento cada vez más eficaz. Y si alguna vez se sienten oprimidos por los trabajos y la condición de su vida, no desesperen en su ánimo, sino más bien tengan por dicho a sí mismos lo que a Timoteo, su discípulo carísimo, casi desalentado con trabajos y contrariedades, le escribía el apóstol San Pablo del sacramento del orden: «Te exhorto para que resucites la gracia de Dios que hay en tí por la imposición de mis manos, pues no nos dió Dios espíritu de temor y de servidumbre, sino de dilección y sobriedad.»

La preparación para el Sacramento

Pero todo esto, Venerables Hermanos, depende en gran parte de la debida preparación de los cónyuges para el matrimonio, tanto próxima como remota. Pues no puede negarse que el firme fundamento del matrimonio feliz, y la ruina del matrimonio desgraciado, ya se construyen y preparan en el tiempo de la puericia y de

lo cual, más bien se aprende el arte de pecar astutamente, que la virtud de vivir con castidad.

Por lo tanto, Venerables Hermanos, hacemos nuestras con toda el alma las palabras que dirigió nuestro predecesor de feliz recordación, León XIII en su Encíclica acerca del matrimonio cristiano, dirigida a todos los Obispos del orbe: «En cuanto sea posible con vuestras advertencias y con vuestra autoridad, procurad que entre las personas encomendadas a vuestra solicitud se mantenga íntegra e incorrupta la doctrina que Cristo y los Apóstoles, intérpretes de la divina voluntad, nos transmitieron, la cual conserva religiosamente la Iglesia católica y manda observar por todos los fieles en todas las edades.

Sin embargo, ni aun es suficiente la óptima doctrina de la Iglesia para que la conformación del matrimonio vuelva de nuevo a la ley de Dios. Porque, aunque los cónyuges sepan bien la doctrina cristiana acerca del matrimonio, es preciso que haya de parte de ellos firmísima voluntad de observar las santas leyes de Dios y de la naturaleza en el mismo. En resumen, todo lo que la Iglesia afirme por

COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Marzo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Abril.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Marzo, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Rio de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Abril.

Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Marzo, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Abril.

Línea del Mediterráneo a Cuba New-York

El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona el 21 de Marzo, de Valencia el 22, de Málaga el 24 y de Cádiz el 25, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 21 de Abril.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 25 de Marzo, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, la Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Abril.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

BARCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abra cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fábrica de Jabones

LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

Para toda clase de construcciones URALITA

100 hojas papel superior a 1'00 y a 0'75 pesetas
Tip. Massanet

90 PUBLICACIÓN DE EL IRIS

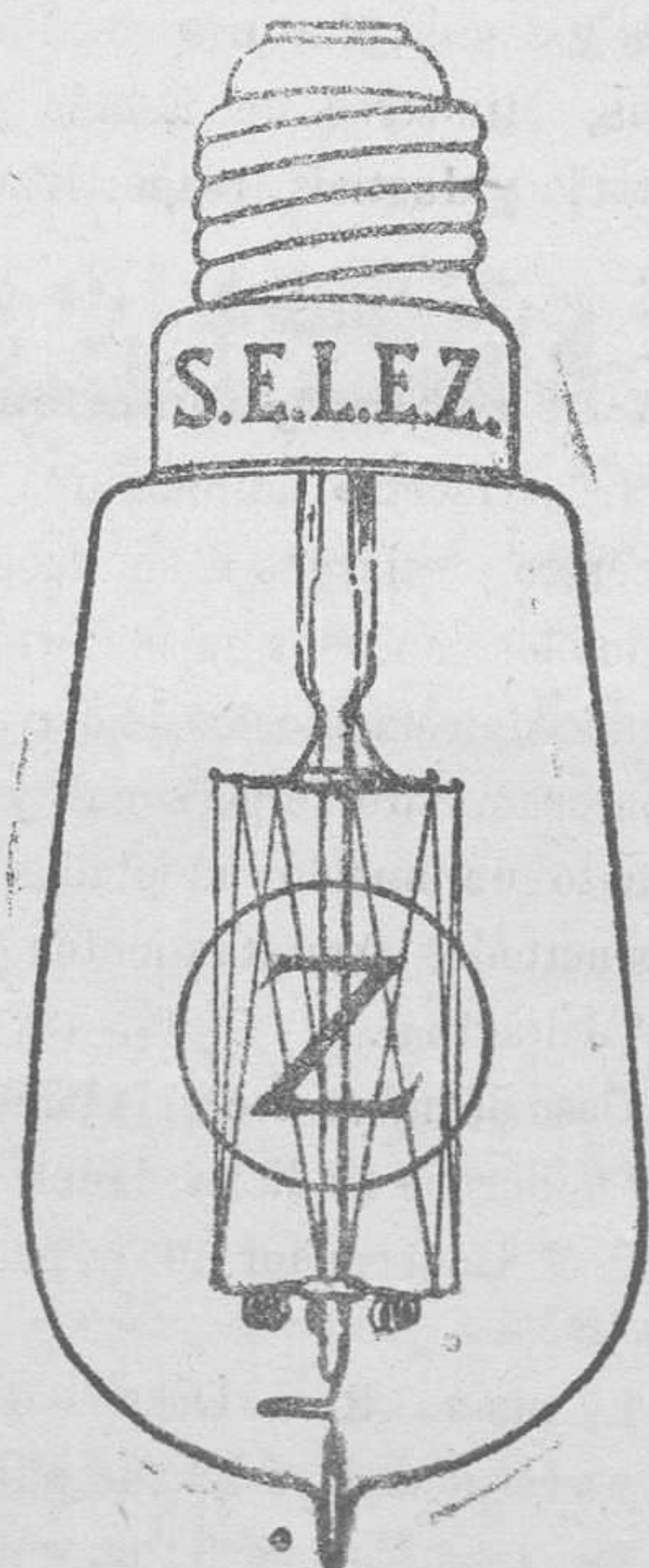
ENCÍCLICA CASTI CONNUBII 91

escrito y predique deben tenerlo los cónyuges constantemente por santo y solemne; en todo lo que se refiere al matrimonio deben querer estar sin vacilación alguna a los mandamientos de Dios, prescindiéndose siempre el mutuo auxilio de la caridad, conservando la fe de la castidad, no violando nunca la firmeza del vínculo, no usando de los derechos adquiridos por el matrimonio, sino siempre cristiana y moderadamente, sobre todo al principio, a fin de que, si después las circunstancias exigiesen continencia, ambos, habituados, puedan practicarla después con más facilidad. A los mismos cónyuges, para que mantengan esta firme voluntad y la pongan por obra, les servirá en gran manera la frecuente consideración de su estado y el práctico recuerdo del Sacramento recibido. Recuerden también asiduamente que han sido consagrados y reforzados para los deberes y dignidad de su estado con un particular sacramento, cuya virtud eficaz, aunque no imprime carácter, sin embargo, persevera perpetuamente. Mediten, por lo tanto, estas palabras del santo Cardenal Roberto Belarmino, llenas ciertamente de abundante consuelo, el

cual con otros teólogos de nota, así piensa y escribe: «De dos maneras puede considerarse el sacramento del matrimonio. La primera, mientras se hace; la segunda, mientras permanece después de hecho. Es, pues, un sacramento semejante a la Eucaristía, que no sólo es sacramento mientras se hace, sino también mientras permanece; pues mientras viven los cónyuges, su sociedad es siempre un sacramento de Cristo y de la Iglesia».

Pero a fin de que la gracia de este sacramento produzca toda su eficacia, son necesarias, como ya hemos indicado, las obras de los cónyuges. Y éstas consisten, sobre todo, en una especie de emulación para cumplir celosamente sus deberes; pues del mismo modo que en el orden de la naturaleza, para que las fuerzas dadas por Dios produzcan su plena eficacia, deben los hombres aplicarlas con el propio trabajo e industria, y si esto se descuida no se saca de ellas ninguna ventaja; del mismo modo las fuerzas de la gracia, que manan del sacramento para el alma y allí permanecen, deben aplicarse por los hombres con el propio estudio y trabajo. No descuiden, pues, los cónyuges la gracia

EN 20 DIAS
CURA RADICAL DE LA Anemia
Por el ELIXIR de SAN VICENTE-de-PAUL
El Solo especialmente autorizado.
Para Informes dirigirse a las
HERMANAS de la CARIDAD, 105, Rue Saint-Dominique, París.
QUINET, Farmacéutico-Químico, 1, Passage Saulnier, París.
Depósito GENERAL EN ESPAÑA:
NIJOS de VIDAL y RIBAS, Barcelona, y todas las Farmacias.



José M. Quadrado